

အေဂါန 14 တော်ဝဒေလို 1916 ခ.

ရွှေအဲပြုပါဝါ အဖွဲ့အစည်း တံ့ခွဲလီစိုး၊ သော်လာဆ ဦးများ အဲ 6.

နာရီ 12 နာရီ

မင်္ဂလာဒေသပြည်

မြန်မာနိုင်ငံပြည်

ကျေမြတ်ရုပ်စွဲ
ဗျားလုပ်

၁၇

အေဂါနအူ

မာတာရောင်း



ပါရတယ္ယာ စာ၂၂။

ပါရတယ္ယာ စာ၂၂။ ၅၀ ဇာတ်ပြု

ဂာဝါးရွှေး...

ဗျားလုပ် ဗာတာ။

ဗာတာ ဗျားလုပ် ၁၀ ဗျား

ဂာဝါးရွှေးပြု

ဗာတာ ဗာတာ။

ဗျားလုပ် ဂာဝါးရွှေးရွှေး ၁၀ လေမြောက်ပြု

၁၀ ဗျားလုပ်:

— ဗျားလုပ်! ဗျားလုပ်!

၁၀ ဇာတ်ပြုပါ ၁၀ ၈ ၁၀၂၂

၁၀ ဇာတ်ပြုပါ။

၂၀ အမိန့် ၂၀ ၁၀၂၃

၂၀ ၂၀၂၃

၂၀ ၂၀၂၃

၂၀ ၂၀၂၃

၂၀ ၂၀၂၃

၂၀ ၂၀၂၃

၂၀ ၂၀၂၃

၂၀ ၂၀၂၃

၂၀ ၂၀၂၃

ଦା କମ୍ପେଟ୍ କେ ବସିବାଟି
 ଫାର୍ମଟ୍‌କୁ କାହିଁ ନା
 ଦାଖଲ୍‌କୁ ଜୀବନିବ,
 ଗୋଟିଆରିଲା ନିମ୍ନ ଶ୍ଵେତି...
 କାଠି ଶୁଣିବ
 ଦାରୁଳିବାଲା
 ଦା କାହିଁ ବିନିବ, ସାହିତ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟର
 ଗଢ଼ିବାକରିବା,
 ଗୋଟିବାଲା...

ກ່ອງປະຊາດ.



8 2 9 3 6 0.

წევმ თავის ფას დირა ვიკული და „საღამო-ში“ მონაწილეობა რომ მთხოვეს, სწორეთ ისე მოვექცე, როგორც ყოველსაც სახელ განთქმულ მჟღალს ჰქონების.

— დალიან კურუკარ, საგრაბ უარი უნდა მო-
გახსენოთ: არამც და არამც თქვენს „საღამოში“
მონაცილეობა არ შემძლია, — გადატრია კუპასუ-
ხე მე ჩემთვა გამოგზავნილ დეპუტატს და სახეზი
მიგამარია: მინცოდა დეპუტატმარია იმ ელადა-
ცემ გამომეტყველებით, რომელსაც ჩემი უარი გა-
მოიწვევდა.

ଭେଟ୍‌ପୁରୀରୁକ୍ତିରେ କାହିଁ ଏହି କଥା ମୋରିବା ଅନ୍ତରେ
ମନ୍ଦିରରୁ, କୁଣ୍ଡଳରୁ ଯେ ମନ୍ଦିରରୁଲୋକ ଏବଂ ଶୁଲ୍ଲାପ ଏହି
ଦୀର୍ଘବ୍ୟାପ ପରିପାଲନ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ ମନ୍ଦିରରୁ
ଏହି କଥା ଉଚାରିବା.

— ამისდა გვარათ თქვენ გვაიძულებთ ჩემი
პროგრამის საუკეთესო ნომერი ამოვშლოთ და
მთელი „საღმომ“ დავამატინჯოთ. ამას არ მოვ-
ლოდით თქვენგან, ბ. თაგურა! — საყვედლურით მითხ-
რა მან.

— როგორ თუ სალკეთესო ნომერი? — განვებ
ჩავითხვ მე.

— თქვენი ნაზისა და მკვეთრი იუმორის მეტ-
დი გვქონდა, ბ-ნა! თქვენ უნდა დაგემშვენ ებინათ

„ଏହାବୁଦ୍ଧେ ନାହିଁଏହାବୁଦ୍ଧେ ତ ଏ ବୁନ୍ଦା ଶ୍ରୀଲୁଙ୍କା
ଏହିର ଖମ୍ବାଳସାଥି ଅଲାମିବାନ୍ତେ, —ପ୍ରଫିରନ୍ଦିଲୋ ଥି, ଏହା
ଦୂର୍ତ୍ତାରୀଟିଲେ ଶୁଣିର୍ବ୍ରଜୀଲାତ ନାହିଁବାଦ ବିଶ୍ୱାସିଲେ ଖମ୍ବାଳୀ
ପାଇବିଲେବାକୁ। ଏହା କୁ ପରାମରିଲାଇଲା: ଖମ୍ବାଳୀର ବିଶ୍ୱାସିଲେ
ବାଦିଲାବା ଏହି ଦୃଷ୍ଟିଶି, ଏହା ଦୃଷ୍ଟିଶିଲା ଏବଂ ଦୂର୍ତ୍ତାବିରାଗୀ କ୍ରି-
ଲାନ ଏହିକୁ ମନେ ଲୋକାରୀକୁ... ମେ କ୍ରି ମାତ୍ରାରେ ଏକମାତ୍ରରୀତ
କରୁଥିଲେବାକୁ, ଲେଖିବିଲେ ଯେଉଁବେଳେ, ଲେଖିବିଲେ କିମ୍ବାକିମ୍ବା
କ୍ରିପ୍ତାବ୍ଦୀ ମ୍ୟାଗୁଡ଼ା ଚାରିମାତ୍ରରେଣ୍ଟିଲୋ...“

მაინც და მაინც ასე უცებ თანხმობის თქმა
არ შეიძლებოდა.

— მე მცირის კყველა ეს, ჩემი ბატონი, მაგრამ რა გაწყვეტია, რომ მაინც უარი უნდა მოგახსენოთ, — კუთხარი მე.

— ပေါ်ရှိပေါ်

— განებზე ათასია და, სამწუხაროო, ყველა
მეტის მეტაცა პატივისადები: ერთი რომ ჩვენი უურ-
ნალის მორიგი ნომერი უნდა ჟევადვინო და ორი
საკუთარი წერილოც დავწერო: მეორე — კრიკატუ-
რები და შარები უნდა დავამსდომ იმავ უურნა-
ლისათვის; მესამე — „ააჩრის“ რელაქციის მთხოვა და
ამ კვრისათვის „პატარა ფელეტონი“ უნდა დაუ-
წერო: მეოთხე — ერთი კომედიის წერა დავწერა —
ძლიერს თავი მოვუკარე ტენიში ერთი წლის ნა-
ფიქრს — და რომ ჟევზეპირი ჟემოქვედების ძალაც
გამიწყდება და, თქვენ ხომ მოგეხსენებათ, რას ნაშ-
ნავს მწერლისათვის ჟემოქვედების ძაფის გაშევ-
რა?..

თუმცა არც ეურნალის ნომერი მქონდა შე-
საღებენ, („ეგვიპტი“ აღდგენს ხილმე) არც უნდა და-
მეტერა არა (მასლა არა მტონდა და თან ჩეცულე-
ბისამებრ მეტარებოდა კიდეც), არც „ზრდს“ უთ-
ხოვა რისიერ დაწერა (პირიქით: ბარე სამი ფელე-
ტონი მაქსი გაგზავნილი და ას მიბეჭდვენ), კო-
მედა ხომ არც კი დაშინიშეჩინა, მაგრამ, ღმერთის
გვეცულებით, მე მაშინ არა ვტყუოდა; იმ წევზი
დარწმუნებული ვიყავ რომ კველა ის საქმე, მე რომ
მოვიმისეზე, მართლაც ც ჩემი გასაცემობელი იყო; ეს
მე გულწრფელია მჯერილია...

დეპუტატის სახელზე უაღრესი პატივისცემისა
და განცვილების გამომეტყველება, ღლიბეჭდა.

— ბ. ოაგუნი,—დაიწყო პან მორიდებით:
ნუთუ გვონიათ, რომ მე არ მესმის თქვენი მდგრ-

მარება... თქვენთვის ყოველი წუთი ძერფასია — ეს ჩეცნ კარგათ ვიცით — და თუ მანც ვაწერებთ, დარწენებული ბრძანებოდეთ, რომ მას აუცილებლობა ვაძილებებს... უთქვენოთ ჩეცნი „სადამო“ ახაფრა ივარგებს... რაც შეეხბა თქვენი შრომის დაფასებას, ე. ი. გასამრჯელოს... ანუ, უკეთ რომ ვთვავა... პონორას (აქ დეტარტი საშინაო დაბინა და ქარხალივით გაწილდა), დამიჯერეთ, „საღამოს“ გამართველები არც ისე უმაღლები და უშენებლები არიან, რომ...

— უმორჩილესთა გთხოვთ, პონორარზე ლაპარაკი აღარ განაგრძოთ, — გავაწყვეტინე მე: — ჩემი პარისტი ყველასთვის ცნობილია: საქველმოქმედო „საღამოში“ მონაწილეობისათვის სასყიდლის არასოდეს არ იყოდეს...

ნახევარ საათზე შეტას გაგრძელდა ჩეცნი ლაპარაკი და ბოლოს იძულებული გავტო თანხმობა გამეტებითა.

ჩემში დეტარტი აღჭროვონებული მაღლობა მითხოვა, მაგრამ ჩამომართვა ორივე ხელი და წავიდა.

დეტარტი რომ გავაცილე და დავპრეზდი, თოთხი ჩემი ცოლი დამისხვდა.

— ვინ იყო ის კარი? — მეტობა მან.

— განა ვერ იცნა? ეგ არის ტარიელ ცაგარაშვილი... მშევნიერი ყმაშვილია... ნაკოთხი, ზრდოლიმინი და სალოტერატურო გემონების კაცი, — ვუპასუხე მე.

— რა უნდოდა?

— არაფრთ... წყალდიდობისაგან დაზარალებულთა სასაჩერებლოთ „საღამო“ იმართება და მონაწილეობის მიღება მთხვევა.

— როგორი? შენ? შენ გთხოვთ მონაწილეობის მიღება... ლერძოთა ჩემი მეტე ვერ ველგრილით მეუბნები? ეგ ხომ იმას ნიშანას, რომ შენ შეგამნიერ, დაგაფასეს!.. რა უნდა წაიკითხო? როდის არის „საღამო“?

ისეთი აღტაცებითა და სხაპასხპით მომაყარა სირკები, რომ მეც ამიყოლია და საცემით გაფაზიარე იმისი სიხარული.

თვალწინ დამიღება კარზე მომდგარი დიდების სურათი. განათებული დარბაზი... ხალხის ტევა არ არის... ყველას მოუთმენლობა ტრიუმბი, „თაგურა“, თაგურა, „თაგურა“, — გაისმის ყველგან... აი ფარდაც ათხადა. გამოვედი... ტაშის გრილმა შერეყი ჰაერი. მე დაბლათ თავს ვუკრავ ხალხს და ვუდი

დაწყნარებას... ვიწყებ... პირველი სიტყვისთანავე დარბაზში ხარხარი ვაისმის, მოსწრებული იხუნჯობისაგან გამოწვეული შეუკატებულ წარწმუნა, და სხვა...

თემა იმავე დღეს მზაო მეორე და მეორე დალიდან წერას შევუდევი. ჩემი ბინა შეინდა ტაძარს დაეშეგვასა, იმ გვარი მყუდრობა და დუმილი, როგორც იმ დღეებში სუსუედა ჩემს ბიანზე, მხოლოდ ტაძარში თუ შესალებელი. დაწყებული ჩემ მოხუცებულ დედამისისგან ვიდრე უმცროს ვ წლის ვაკედიდე ყველინი უშიო ანრილებვით დადიოდნე სახლში, უკე ვერევით, ცეტრები, და შეშითა და მორიცებით მიცემორლე წარბეჭეშიდან.

— როგორ მიდის საქმე? — ჩერჩისულით მკითხვადა ხოლმე საღამობით, წერას რომ მოკრებობით, ცოლი.

— ბევრი დასწერე, შეკილო? — მეტითხმოდა ხმა ამოულებლივ, მხელო ტუჩების მოძრაობით, მამარები.

— ხომ არ გიშლით, მამი? ჩიმილაპარაკებდა კრძალვით უფროსი ქლო.

— ლოდის მოლცები წელობას, მამილო? — აკან კალებული ხმით ჩიმეძებოდა უმცროს ვაკა.

მე კი, შემოქმედების ბურუსში გახვეული და ამ სიველს განზორებული, ისე ვუყურებდი მათ, როგორც ხელოვნების კეშმარიტ ქურუს შექვერის და შეირათ სულაც არ ვუპასუხებდა ხოლმე კითხვებები...

5 დღე და ღამე განუწყვეტლივ მეშვიბაში გავატარე და შეეცეს დღეს, როგორც იყო მოერჩი. ეს დღე საუკეთესო დღე იყო მთელ ჩემ ცხოვრებაში. ჩემს სახლში ნადევილი დღესასწაული განიდა. მთელ ჩემ ჯალაბობს მოვყურე თავი და წევუდექი ჩემი ნაწილმოების კითხეს. იმ შთაბეჭიდილების აღწერა, ჩემმა იუმორისტული ესკაზმა რომ მოთხე მოახდინა, ყავლად შეიძლებელია. ეს იყო რაღაც სტიკიონური ხარხარი, ძლიერი და გაუწყინარებელი, რომლის მსგავსი არსად გამიგონია, არასოდეს.

ხარხარებდა ბობის ხმით გამარები, ცინინდა გიურიებით დედაჩემი, კისკისებული და ფერდებზე ხელს იპერდენ ჩემი ცოლი და უფროსი ქლო-ვაერი, ისა ტაქე გორაობდა ხარხარისგან ღონე მიზალი ჩემი, ცახახებდა და სიცილის ტრემლებს ღვრიოდა ჩეცნი მზარეული დედაკაცი, ისე გვგონებოდა, კედლები, იატაკი და კერიც მონაწილეობას იღებენ იმ საერთო თავაშებულ ხარხარშით.

შიაც. სდევნიან მათვარის კუველაზე უფრო საგრძობ
სფეროში.

ეს გამოირევა მომხმარებელ საზოგადოების
„მეურნის“ კრებაზე და გამოიჩინა თ-მა მ. ჭავჭა-
ვაძემ. იმინ განაცხადა:

„აღლვე ვატართხილებ კრებას, სოციალური (?)
მიმართულების ხალხი არ აიჩინს გამგეობაში,
თორებ საქმე ცუდად წავი. ახალ კლუბს გავაუქმე-
ბინებ თავისს დაგენერილებას და არ ყრით კაპეკის
არ მივატერინებ ამ საზოგადოებისასავით. ვეტერა
საადგილ-მამული კომისიას, რომ ერთ კაპეკია არ
მისცეს „მეურნის“ საზოგადოებას და სხვა*“).

ამ ბატონები უტუშარი ფაქტი ფაქტია მომხ-
დარი 7 თებერვალს ახალი კკომისის დარბაზში. თა-
ვადი ჭავჭავაძის რისხვა უმთავრესად სოც.-ფედე-
რალისტ თელორე დლონიტს, ჭ. ქავთარაძეს, ივ.
ბალაშვილისა და ს. დაღიანის დაბრუდათ თავს.
დამოლოს, როგორც ყოველთვის, სოც.-ფედერა-
ლისტები გაიმარჯვეს და „მეურნის“ გამგეობას
ეყოლება ისეთი ბუხადრები, როგორიც თელორე
დლონიტია, მაგრამ ჩეკინვის ამას არა აქვს მნიშვ-
ნელობა.

წეტავის მნიშვნელობა აქვს მხოლოდ იმ ის-
ტორიულ შემთხვევას, რომელზედაც ზემოთ ვილა-
პარავა.

წეტავის უაღრესი მნიშვნელობა აქვს იმ გარე-
მოებას, რომ საქართველოში გამოჩნდა კაცი (არა
სოციალისტ-ფედერალისტი) რომელმაც „სოცია-
ლისტ“-ფედერალისტს გულწრფელად შესწავა სო-
ციალისტობა.

ეს კაცი განლავთ ახალი კლუბის მამასახლის-
თა გამასახლისი თავ. მ. ჭავჭავაძე. ამ, ნერგა პი-
რადათ ვიწნობდე მას და მილაპარავა მასთან. მე
შეონია ეს რადაც სულ სხვანირი ქართველი კა-
ცი იქნება, ან მაღალ-მაღალი და წერილი, ან და-
ბალ-დაბალი და მსხვილი, ან კიდევ საშეოლო. ის
„სოციალისტობაზე“ ძლიერ უდი აზრისა უნდა
იყოს, რომ ჩეკინვარი ფედერალისტებიც იმათ
რიცხვს მიაუთვნა.

ასე, თუ ისე სოც.-ფედერალისტები უკვე
დაიდგას თავს დევნის გირგაინი და დაიდგას რო-
გორც „სოციალისტებიან“. თელორე დლონიტი
დღემდეც ძეგლზე კყინინილასავთ ყყყონიბდა „ში-
ნი პარტიის“ მიმართ რეპრესიებით და ახლა, 7

თებერვლის შემდეგ ვინდა გაუძლიებს მათ მედიდუ-
რობას?

მაში, განუტევე მეურნის მონა შენა, რამეთუ
დლონიტი იგი თელორე არა მისცემს მას მოსვე-
ნებასა, ამინ.

ევგაკ.

პ ა ს უ ხ ე ბ

(რაჭელ ინტერვიუ ტელებას.)

ხალხის უცნობ-უცხოს
უმინარეს და უფხოსა

გვაწოდებენ ხშირადა.

სოფლად ჩვენსა მნენიასა
შრომა მოღვაწეობას

გვაჭასებენ ჩირადა.

იქან და იმათო
ლრმა ძილითა სძინავთო
სასო წარკვეთილიო

ურთეულის მტრულად უბალევრენ
და საქმეს კი უცეკრენ —

გულ-ხელ დაქრეფილიო.

ვინც რომ კარგად არ ვეიცნას
ის ჩენ არ თანაგვიგრძნობს
მიტომ რომ არ სმენია
სოფლელთ შორის მხერ შრომა
ფხიზელ დარაჯათ დგომა
და სიმტკიცე ჩვენია.

ჩენ ვართ ხალხის კანდელი,
მისი თაფლის სანთელი

და უცნათებთ წყვდიადსა.

ვეგლებით მისა ზრავება
მისა სულის სწრავება
და მისა ხვაშილსა.

ჩენ ვპირდებით მას ხსნასა
და ვცნებებით სწორ გზასა
ვასურს იმათი შეელანი,
კირსა და ლხინს მისასა
როგორც ღვიძლი მმისასა
ვიზიარებთ ყველანი.

ପ୍ରେଲେଖ କାଳୁପ ମୁକ୍ତିଗ୍ରହଣ ଯୁଦ୍ଧରେ
ଏହି ବିଶ୍ୱାର୍ଥରେ କାମିକାନ୍ତରୀଳରେ
ଏହି ବାହିନୀଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ବ୍ୟୋମରେ...
କାହିଁ ବାଲୀର ମୁକ୍ତିଗ୍ରହଣ
ଦ୍ୱାରା କାମିକାନ୍ତରୀଳରେ ବ୍ୟୋମରେ.
(ପ୍ରେରଣା କାମିକାନ୍ତରୀଳରେ).

ଓର୍ଦ୍ଧତବ୍ୟ ଏହି ପ୍ରାଣଲେଖିତ
ଶାଶ୍ଵତ କୁଠି ଥିବାରେଇଲୁବିନ
ବାତମାଳାର ଦ୍ୱାରା ଚିତ୍ରିତ
ଏହି ହିତର ସାହିତ୍ୟ ପ୍ରକଟିତ
ଦ୍ୱାରା ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଲା ବିଶ୍ୱାସିତ
ବାହିନୀରେଇରେ ହିଂସାତ୍ମକ ଘଟନାଗମିତି

ଶବ୍ଦରେ କାର୍ତ୍ତ ଗାନ୍ଧିପଦିଲ୍ଲା,
ଗର୍ବପାର୍ଶ୍ଵେ ଯାନ୍ତି ମହାଶ୍ରଦ୍ଧିଲ୍ଲା
ବୀର ନାମଦ୍ୱାରା ଲପନା
ଦା ଏହି ଜୀବିନ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁବ୍ୟବୀତ
ତୁମଙ୍କାପ ଗ୍ରାମଶବ୍ଦ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁବ୍ୟବୀତ
ବୀର କରୁଣା ପ୍ରକାଶରୀଳ

ହିସ୍ବଦ୍ଧରେ ଶୁଣୀ ଗ୍ୟାର୍ହକ୍ଷେତ୍ର
ନେ ଲୋହରେ ଗ୍ୟାର୍ହକ୍ଷେତ୍ର
ମାର୍ଶି ଏହି ଗ୍ୟାର୍ହକ୍ଷେତ୍ର
ତାଙ୍କ ତାଥିରେଇଁ, ପ୍ରାଚୀରୁକ୍ଷା
କାହିଁଅଟଳିଲି ଏହି ନାରଦିଲି
ହିସ୍ବଦ୍ଧ ଗ୍ୟାର୍ହ ମନ୍ଦିରକ୍ଷେତ୍ର

ଓଳ ଗ୍ରୀକୁଆର୍ଦ୍ଦ ହେବାନ ଏହିପା ଉରିଟି
ଶୁରୁନାଲୀ ଦେ ଗୋଟିଏତା,
ଏହିପା ଚିଙ୍ଗନ୍ଦୀର ମାଲାବା,
ଲୋକିନ ଗ୍ରେକ୍‌ସିଂହ ପ୍ରୋଗ୍ରାମଟିକ୍‌
ବୁଲି ଥୋରାଣ୍ଡ ମାତ୍ର ଉଲ୍ଲଭ୍ୟାବି
କାନ୍ତବ୍ୟାବିଷେଷକ ଏହି ଅଧ୍ୟେତାବାଦ୍.

අඟ තුවෙත මොන්දයේ මිනින්දෝලි
(ස්ථිරරු සහ පිරිනුතුවෙන්ලි)
වින එමුණා සහ වින අරා

და დაე სოქვას გულ-ახდოთ; 369
ნუ თუ გართლა ჩვენ კვეთოთ; 370
ზარმავი და მინარე?

ggaben.

კირაკოზას წერილი ცოლთან

(မေၢ်ဂျာၢ်၊ ဂျာၢ်မာၢ်၊ ဂျာၢ်လာၢ်)

მო ზალატოი ი სოლუნეკიდანი*) აიკანებუ!
ცალუიუ ტეპე ტევრლო ი კრეპჲო. უფი ნა დედა-
მიწის ჭურგ ლოლგი ვრებია, უტობი რაფოვალ
მოი პერევიგანი**). სერია! ტი სამ ხარშო ზნაში,
ზრო ია ბეპე ტეპე უარ ნი მაცუ, მაგრამ ას იზამ,
ჩემი ბრალი ხომ აა არის!

զանց ի բայց ու կատած ճա և ծալոյցն օ մուս-
եռ. Ցյրկ հա ցըթաշե մովպամոլո և պանա, ու
սամեծըցն կը արածիք! Աղստես առ առն հռմ մը
չէ կը արնածաւոտ ուզա՛ն ցըշարուծեց և իմ ծախ-
ծալուու օրն հայ և ապահանձն կը արածի ծեղաթը-
բայց ուզա՛ն ուզա՛ն! ցոշու, Մյ համենոյ, Մյ համենց
ցաշարուծ եռությ ես ճա և ես հռմ լուգանին սկսու-
հանում առ Խուրպան. ցոյր իմ մաս մասաց ու ուստաց,
թացրած հա ցոտերա ճա հա մոցթերու! ցան շըպանա-
նչ ու ուլցուն Տերու ճա ինհնուու ոյնեմա, հռմ իմ
նյիսիս ըրուին ա պանած ցայցուու! Ծո և պանիս կը այ-
ծոլու ու լունու կը իմ մաս ու ցըտեսն ու, Մյու
ու մանի.

*) ମହିଳାର୍ଥାକାଳୀଙ୍କ

*) ପାର୍ଶ୍ଵକୁ ପାଇଲାମା

გაესქილე. ვეტჩნები: გოსპოდინ კამანლირ ია ნა ზემოთ კაյ ინდაურ ხოლომ, კაკ ია მაგუ ნა კოჩ-დუშ ლერთიტ მეტეი! დღიუვირა: „ნი ტუთა დელაოა“. გაეტუმდი რალას ვიზამდი. აიკანუშ, განა შენ არ იცი ჩემი ფეხების ამბავი! გახსოვს ერთხელ მე და შენ კაბეჭე რომ ჩამოვთილით ბოზბაშის ქვაბით! ფეხი რომ წამიბორძისად და დაგრეაკე, მთელი ქვაბი ბოზბაში რომ თავუ გადაგახსინ! მოდი ეხლა შენ და ამ ფეხების პატრონში კოზდუხში ფურენა დაიწყე! ერთიც გნაბარი გამიაგორეს რაღაცა პანაზონიერთ და მთხრეს: „უნდა ჩაჯდე შიგია, მტერს რომ დავნახავავი უშმაბრძო უნდა დაიყაროთ ზეგანიან“. გავაცს მოტლი პარტომლინი ყუმბარებით და ჩაისხებით შეი დაეჯერი და როგორც ხუთ ვერზუანი ლურსით დატრატლი, ისე ვარ ერთ ადგიოს დაწებებული. განძრევის შემინან რაღა! გავინძრე, ვარ თუ ძირს ტყაბანი მოვაღინო, არა და სკლინინათ ყუმბარას გავეხსუნო და აუფა-ქდეს ეს ხომ სულ უარესს ნესჩასტია იქნება! ორ ცუცქლ შეუა ვარ რაღა! არ ვიცი როლის მოვა მი-კვლაგაბრიელი თავისი მარწუხებით სულის ამო-საგლეჯათ. მამოგონდა ძველი და ახლი მიცვლე-ბულები! ცხონებული მიმჩქმი, დედაქმი, დეიდა-ჩქი... შენია სიყარულმ ხომ ლიხარძეა დამაწ-ყებინა შე შეითან შენა! ერთიც ვნახოთ რაღაცა შხული შემომხსია. მშრო დაიგრადით თითქო შე-ადლის ზაბაზან გავარდოთ და სრაზე შურდუ-ლოვით წამოვლით ძირს. თურმე გერმანწე აერო-ჰრალი დაგვცემა და მეკა არხინით ვიყავი. მოვ-დივარ ძირს. თვალები დავხუჭე, არ მინდა რაღა რომ ჩემ ნესჩასტია თვალით ვუური. ახორნიკი კარასავით განაბული ვარ და ველოდები როლის ამამეტებია სული. ერთიც ვნახოთ ტყაბანი მომქ-რა ძირს და ისეთ ნაირათ დავისქი მიწას, რომ „ვეუყო“ დამაბახებინა. ფალტები და ჯიგარი სულ ამამეტელიჯა და ენა დასიცხული კამერიერით გადმო-მიეკარდა გარეთ. ვევირი: გოსპოდინ ლემენტ, ნი უბივია რაღა! ია შე ვაში სტარი მუშარ მეთქი პომნიშ, ვი ნა ავლაბარ პიენი იმედს და ია ვდენ ჩეთირე კვარტი პივა ვინივლ მეთქი! დავიწყე ბილ-ვილი დასალივი ხარივით, შავაბრალე თავი და წამყანები პლეში.

ეს, აიკანუშ, უნდა იცოდე თუ რა დღეში ვარ! ვდგევარ თუ ვზიერ სულ შენ მანგონდები. შენი წერილი მივიღე და იწერებოდი რომ „ჩემი წერილი დაუცერია და ცენტორს არ გაუშვიოა“.

შე დალოცებილი შეილო, კაკ მოგნა ჩაცემული ჯ-ერლობაში რამე სცერეტები ჩავითავისულ უკრძალუ-ბია გავიწყევია, შენ სულ წერილში გაგიტრელე-ბია

არა, არც

გასამტკუნარი ხარ მე და ჩემმა ღმერთმა. წელიწად ნახევრით ქმარი თვალით არ გინახავს რაზემერტსა რომ ლუბოვნი წერილს მამწერლი. აიკანუშ, გენა-ცულე სულის დასინიში. ვიცი რაღა რომ არში-კუბის გურებაზე ხარ და განდა რომ ერთა ლაზა-თიანი კრეპკი სცერეტი წერილი მამწერლი, მაგრამ ის ცენტური რომ არ გაშევს! ნაჩივო, აიკანუშ, მალენკი ლუბოვნი პისმა მოგნა პისმა. დუშა მათ, თუ გინდა რომ არ დაიკარგოს და პრამათ მე მივიღო ასე მამწერე:

ტიულისი და გრანიცა,
ავსტრია-გერმანია,
პროცეს პერედატ პისმო
სალდაზე „ლეტანია“!
კირკოლუ მინასიჩ
გერმანსკამუ პლენომუ,
ცალუი კრანი გუბი
კუშუ ავლაბარსკომუ.
კადა ბუდიმ, უვიდიმ,
დუშა მოი რაისკი,
კადა ბუდიმ აბნიმატ
სალივე მისკი!
ცენტურ, პლენი ხომ იცი,
უცოლოთ რა დღეშია,
მაშ მიეკი ეს პისმა
ჩემს კირკოლის ხელშია.

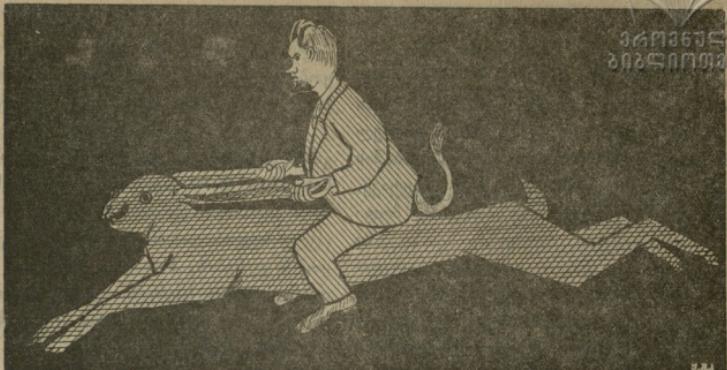
აიკანუშ, გენაცულე სცერეტინიაში თუ გინ-და რომ წერილი არ დაიკარგოს აბეზატელნათ ასე დაწერე.

სხვა, ღუშა, ჩემ დარღი ნუ გექნება. ისე ვსულები, როგორც მშეა თორი. იმოტოლა კარ-ტოფილი დაგანელე რომ ვინ იცის მანგლისში ათ წელიწადსაც არ მოვიდეს იმდენი.

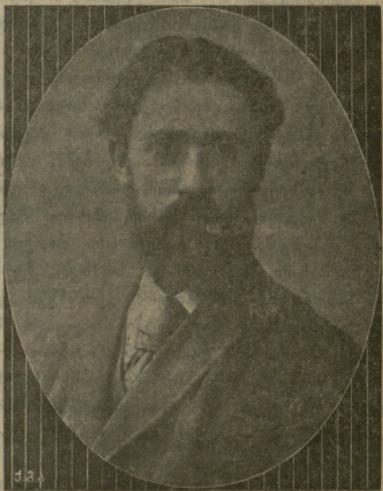
დასვიდინია, ცალუიუ ტებია ი აეიდაიუ პისმა. ტვით ვსიავი ვრემია ლუბლენი მუქ კირკოლი.

გოგო.

36136750
સ્વરૂપાનન્દ



අ ග ර ප න

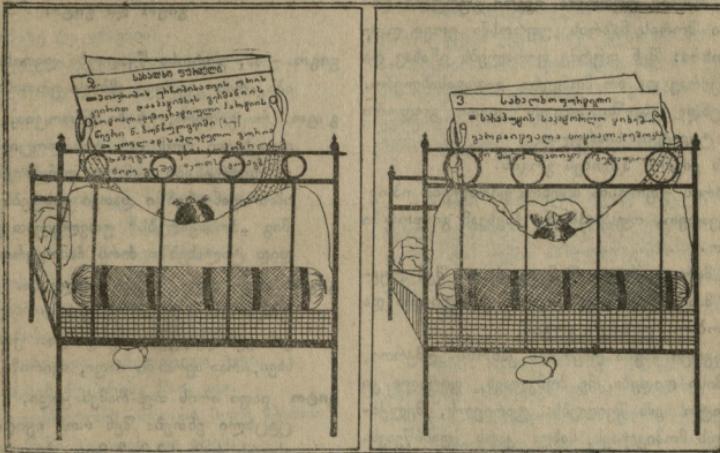


၁၀၈ မြန်မာစံ၏

ପ୍ରେସରିଲୁ, 14 ଟେବ୍‌ର୍‌ଗାଲ୍‌ସ ସାବଧିନ ଦେଶରୀଙ୍କ ମହିଳା
ତ୍ରୈତା ଶିଳ୍ପ ମିଲିଓପରିଲୋକ ବଂଦର୍‌ସାବିତ୍ରୀଗାଲ୍‌ ଘରାଣା。
ଏହାରେ ଫାରିକ୍‌ରେମଲ୍‌ଲି ମିଲିଏବେଳୀ ସାବଧିନେ, ଟେବ୍‌ର୍‌ଗାଲ୍‌ସ ଜାତିଶୈଳୀ
ମିଳିଗାନ୍‌ଦ୍ୱୟାକୁ, ଯାହାରେ ଏହା ପ୍ରାଚୀନ କାନ୍ତିକାରୀ ଦେଶରେ
ବ୍ୟାପକ ପ୍ରକାଶ ଦେଇଥିଲା, ଏହା ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଏହାରେ କିମ୍ବା

გეორგი გვერდი

მესამე გვერდი
სამარტინო



სოციალური ფლერისტის ტიპი. ის ქვეყნისათვის
თავდადებული ხალხი! ბარაქილი თქენებს შენერაბა!

გურული ენაკვიმატები.

გოგი დოლიძე.

ბევრი იქნებ კიდეც გაუკიარდეს დოლიძის
აზნაურობა, მაგრამ ეს სახა, გოგი აზნაური იყო,
აზნაურობა თავისი ენა მახვილობით და მოხერხე-
ბულობით მიღო. გოგი ბახეელი იყო, ცხოვრობ-
და გურიის მთავრის გურიელების მთავრობის დროს
და მოესწრო სხვა დროსაც.

გოგი ჩხავერს უჩინვეს.

ერთ წელიწადს, გურიაში განთქმული ჩხავერი
ნაკლებად მოვიდა და რაც მოვიდა იმის წვენსაც
ნაკლები გამოსახული დაუჩინა, რადგან „ჩხარკი“ დარ-
ჩა. (ჩხარკი—გამოშრებალი, გამოფიტული). გოგი
დოლიძემ მოპრიცეს ჩხავერი, ჩიარა საწახლში
ორი-სამი საწყავი წყალიც დაასახ ზედ და დაწინა. გამომხმარება „ჩხარკა“ ჩხავერმა არამც თუ ღვინო არ
შესავა გოგის, არამედ წყალიც შეიშრო. ამ დროს

სოც. ფლერისტის ტიპი. ის ეგრე! მადლობა
ლმერთს ერთი ხალხის მოლალატით ნაკლები იქნება.

ოზურგეთში უკვე მოქმედებდა ახლად შემოღებუ-
ლი სასამართლო, რომელსაც გოგი ილმაცერად
უყურებდა... გოგიმ მომზიგებელ-მოსამართებისან
ჩხავერს ზრალი უჩინვდა. მოსამართების ჩხავერი
ვილეუს გვერი ეგონა და საქმე გასრეჩებიდ დაიწ-
ა. საქმის განჩევის ღლეს გოგიმ მოსამართებ
შესჩინება: „მის ღვინოს თუ არ მაღლევდა, ჩემს
დასხმულ წყალს რაიმა მერჩოდა“ და ითხოვა
ჩხავერი დაესჯავ და მისთვის ზრალი მიეტოოთ.

გოგი და ლოთი.

გოგის ერთი ლოთი მეზობელი (შ. ჩ—ძე)
ყველა. გოგი ხშირად ამზობებდა, ხეგრამ ის მინც
არ იშილიდა. ერთ, ღლეს ღლია იღრიან, გოგიმ ღა-
ინაბა, რომ მისი მეზობელი, უკვე მოგრალი, ბარ-
ბაც ბარბაცით ყორეს მიყება. გოგიმ დაუჭაბა:
„ჯერ არ გიგინს, ბარა შერე რა გაშველება შე
განიჭიებულო მაგი ყორე რომ დეილევა, შერე სად
მიხვალო“.

გოგი და ფირალები.

გოგი უკვე ღრმა მოხუცებული იყო. ამ დროს გურიაში ფირალები დათარებულებინ. ფირალის ჟენაფისათვის მაზრის უფროსმა ბევრი გურული დასაჯა. სხვათ შორის მაზრის უფროსმა გვიგი დიაბარა და უფხრია: სენ თურმე ფირალებს ინახავ და თუ არ დაიჭირავ და არ მომგვრი გადაგასახლობო. გოგი დაბრუნდა სახლში. ოიკიდა დიდი გოდორი და დაიწყო ტურ-ტურ სიირული.

— რას ეძებო, ჰკითხეს გოგის.

— მაზრის უფროსმა მთხრა ფირალები იპოვნე და მომგვარეო, თუ ვაპოვნე ჩაესვამ გოდორში და მივგვრიო.

— კი მაზრ ფირალი შინ გვაფს და შენ ტურ-ში ექმო?! მაგას ხომ არც ღმერთი გაძატივებს და არც მთავრობაო. უთხრეს გოგის.

— კი ვიცი მაგია ღმერთის კანონი. ღმერთი, დეილონა მისი ღილება, მე მომკლავს, ფირალი კი რომ ულალარი ჩემს შეიღებს: ტარიელს, მელქისებს, რაფიელს მომკლავს, სახლ კარს დამიწვავს. მთავრობა კედევ თუ გადამისახლებს მთვარეზე ხომ არ გამაგზავნის, სხვა ჰევეანაში გამაგზავნის და დალატს ჰილევ მაგი მირჩევნიაო. მიუგია გოგიმ.

გოგი და თავ. დიმ. გურიელი.

გოგის დროს ოსურეგთში ცხოვრობდა თავ. დიმიტრი გრიგოლი. გურიელი ოსურეგის მთვარი ქუჩაზე ცხოვრობდა და მისი მტკიცე ჩემულების თანაბეჭდ გამვლელ-გმომველელს ცველის სიხელსა და გვარს ჰკითხვდა. ერთ დღეს გოგის სისმართლოში სექმე ჰეჭნდა, გურიელის მახლობლად თრი საათის განმავლობაში თრ-საბჯერ გაიარა. გურიელ-მაც ცოველურის ჰკითხა ვინაობა. მეოთხე შეკითხაზე გოგი უკიდა გრითი ნაცნობის ოჯახში, ჩიმოლო კედლიობან ხატი, მიტანა ჰეჭუაზე მწყრალ ცნობის მოყვარე ფერიდალოან და დაუყიდა:

— ამის მაღლმ და ძლის კისრი მომტებოს

თუ მე ნამდვილი გოგი დოლიძე არ ვიყო.



გურული მწყრალი

გოგი და გოტო.

გოგო. — აა, გიტოს წყლობა ღრეთისა, აბა, რას გვეძეული ამბავს ფოთისა?

გოტო. რა გითხრა, გზები გასაცია, ცოცხლი რომ ვარ მოსალოცია!! ეს დელეგნები თან და თან ხევაა იმით ფანჯრებში დათვი გახტება შეიგ „პოსაერებს“ უფლელათ ყრიან, დღლ ტალახებში ძირს ჩამოგყრია...

გოგო. ასე, მათ, გზები კველებან.

უპატრიონია ჩენი კვეყნა.

ვის ვენალვლებით, გაუწიდათ ჭირი, სხვა, რას ფოთში იაფი, ძირიჩი?

გოტო. იაფი არის თუ რამეს ყიდი, ცეტლი ენთება შენ რომ იყიდი. გსურს რამე სკამო? მიუკ რაც უწდა... სად იშვევდა აბაზის სურდა?

გოგო. კოთავრატივს უდგია სული?

გიტო. გაგინითლდება რომ ნახო გული, გამეგობაცა მუშაობს კარგა

მწარმოებლებიც ვარგა და ვარგა.

გოგო. კიდევ რა იცა, რას იცუვა სხახე ევანგულოვს, ან ქალაქის თავზე...

გიტო. ვით მე არ ვარგაორ ღმერნილითა, არც ტყემალიდე ფოთის თავითა.

დაბრეს უპრივის შეკიდან-შეაფუში,

ხალხს სულს დაუვას სინელე-ლოგიში,

ასევ წვილმანსა თავს რას დაუდებს...

მსევილმანებს; მგონი, ვერას გაუგებს.

სამიგეროთ ყოჩილოთ ხედება

თუ კი გაფურცა მოზღება.

ახლაც ეჭვეთა ფარმაცეტებსა,

ცხვირს დაგამტვრეთ ტუტუც ცეტებსა,

მაგრამ სმისნები აღუდებნ წინა...

მეტე პროვინციას წაგირინა,

პოლიტიასც კი წარუდინა

რომ დააცილონ მაგ თავებდს ბინა.

ევანგულოვიც მისი კული...

გიტო. რა ჰენა მიზასთან რომ ქონდა სული?

გოგო. რას უკდა მიზა, დროი ცუდია,

თვით შესვლებლათ ასსო სულია

ଦୁ କୁ କୁ ମିଳି ଉଠିଲେଖିପୁରୀରୀ,
ଏହିଶ୍ଵର ବୋଲିବା ନେବେଳି କୁରୀରୀ...
ଧିଗତେ କୁ, ମୋହିଷ୍ଵର ମୋହିଷ୍ଵର, ନେ ଅଭିନବ, ପ୍ରଥିରୀ,
ରାଜାରୀ, ମହିମ, ଫୁଟି ଫୁଲିବାରୀ...

ବିଶ୍ୱାସ କରିଲୁଣାଟ ଗ୍ରେସିଲ ମେହାରିନ୍‌ଡିପିଆ:
ସ୍କ୍ରାପି, ଏରାସିରୁ, ଅମେରିକନୀଙ୍କ
ପାର୍କେବ୍ସ ଓ ଏକ ଲେବ୍ସ ଶିଳ୍ପିତ ଘରନିବ,
ଶାନ ପ୍ରାୟୋସିଲ୍‌ଟ୍ରେବ୍ସ ଗାଫାକ୍‌ଷିଲ୍‌କୋବ
ତିତିକ୍ଷାସ ଫ୍ଲେଲ୍‌ବ୍ୟାକ୍ ରୁମରିକ୍‌ରୁ କ୍ଷେତ୍ରିକାନ୍

ସତ୍ରବ୍ୟେନ ଦା ସତ୍ରବ୍ୟେନ ଶ୍ରୀକିରଣଗ୍ରୀତା
ବ୍ୟାପ୍ତିରେ ଫରାହ ମାତ୍ର ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଗ୍ରୀତା。
ଏବଂ ବିନୋଦଗୀରେ ରା କୁଠିବ୍ୟା ଉଚ୍ଚଦା
ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଗ୍ରୀତା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଘୁମାନ୍ତିରେ
ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଏବଂ ମିଶରଙ୍କ ବ୍ୟାପ୍ତିରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ ବାନ୍ଧବଗ୍ରୀତା, ମନ୍ଦିର ଲାଭରେ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ,
ରା କ୍ଷେତ୍ର ବିନୋଦଗୀରେ ଏକିବ୍ୟା ମଧ୍ୟ ଏହିରେ

ଏହି ଦେଖନ୍ତି ମେଘରାଜଙ୍କୁ ବନ୍ଦର୍ଜନିତାଗର୍ତ୍ତ ଉପରୁଲୋ
ତୁମ୍ହାରୀ ଶ୍ଵର୍ଗୀୟ ହିଂସା ଗୋଟିଏଲୋ,
ହେବାରୀ ଶ୍ଵେତରୀ ତଥିଲି ଲା ତଥିଲା
କାନ୍ଦବମୁଦ୍ରିଳା କମାଳ ଫୁଲରୀ ପ୍ରାଣଗୁପ୍ତ ପୁଷ୍ପିଲା
ଶବଦଙ୍କରୀତିରେ କମାଳ ଫୁଲରୀ ପ୍ରାଣଗୁପ୍ତ ପୁଷ୍ପିଲା
ଶବଦଙ୍କରୀତିରେ କମାଳ ଫୁଲରୀ ପ୍ରାଣଗୁପ୍ତ ପୁଷ୍ପିଲା
ଶବଦଙ୍କରୀତିରେ କମାଳ ଫୁଲରୀ ପ୍ରାଣଗୁପ୍ତ ପୁଷ୍ପିଲା



၁၈၂၀၁၆၅၄၂၀
နိုင်မြေပိုင်သူ။

ନାଲୋଲ୍ଲୟକୁ। ଘୁମିଳିଙ୍କ ଅର୍ଦ୍ଧଗର୍ଭାର୍ତ୍ତରେ ଶବ୍ଦମୁଖିତକ୍ଷେତ୍ରରେ
ପାଇଁ ନ୍ୟାଳାଲ୍-କ୍ଷେତ୍ରରେ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଅର୍ଦ୍ଧଗର୍ଭାର୍ତ୍ତରେ ଅର୍ଦ୍ଧମାଳିନୀଙ୍କୁ, ଶାଖା-
କ୍ଷେତ୍ର ଶ୍ଵରୂପବାନୀଙ୍କ ଦୀର୍ଘବ୍ୟାପକ, ମେଘରୁଥିଲୁଗିଥିଲୁ ମହାନ୍ ବ୍ୟାପକ
ଏ ନ୍ୟାଳାଲ୍ ସାବ୍ଦମୁଖିତକ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ଵରୂପଙ୍କ ଶବ୍ଦମୁଖିତକ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ଵରୂପଙ୍କ
ଦୀର୍ଘବ୍ୟାପକ, କିମ୍ବା ନ୍ୟାଳାଲ୍ଯମିଶ୍ରାଙ୍କ ଶ୍ଵରୂପ ଦ୍ରବ୍ୟ ଏବଂ ଉଚ୍ଚମାତ୍ରାଙ୍କ
ଅଶିଳ ବ୍ୟାପକ ନାହିଁ ଶ୍ଵରୂପଙ୍କରେଣ୍ଟରେବେଳେ।

ხომი. ცნობილი ივანე უკვე გამადგრდა და ის
ყველა ფურნებში და იქიდან ესტრის საზოგადოებას
ცოშა და კუჭის აშშლელ ყამბარებს. ხალხი აღლუ-
ვდებულია. მოქმედობს ჯერ-ჯერობით მხოლოდ
ორი დურნე-ფიტჩერი. დანარჩენი ჩამომიტულია.

ონი. ადგილობრივი ვაჭრები კველა ფერს ისე
სწრაფად უმატებენ ფასს, როგორც ლურია გერ-
ეველი მამასალისისძის დროს ბეჭდის ფერს. ვა-
სც საშუალება აქვს კურჩხვთ საყიდ ღილივი
იყდონ, რადგან საღამოზე ფასი ორ წილი იქნე-
ბა, ხოლო ვინც ვაჭრობას მეორე ღილისთვის ვა-
დასდებს იგი პირდაპირ დაღუპვის გზაზე აყენებს
ოჯახს.

იქიდანეთი. როგორც იქნა მოისევნებს ადგილობრივა ძალებით, ვინაიდან ხორცის საჩეზი ჯირკები გადასარჩევების და სახაფ-ჩუბარი აღიარებული აქთ.

ଶ୍ରୀରାମାଲୟମ. ସେଇଁ କ୍ଷୁଦ୍ରିତିଶି ଲ୍ରୋନିସ ଜୀବିତ ବା-
ଘରନ୍ଦମ୍ବଳିତ ଫେରିଛି. ମହିଳାଙ୍କ ଗ୍ରହି-ଗ୍ରହି ପ୍ରେରଣାଗ୍ରହ-
ଣ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କର ଅନ୍ତରେ ଆଶକ୍ତିରେଣ୍ଟ.

ქრებალოს საქაიიხვდლოში ვიღია ბორიტ-
მოქმედებს სულ-შემხუთავი გაზი დაუყრინებით. ალ-
ბათ ამით იმსახურება, რომ იქ უურნალ-გაზეთები ვერ
იკვირან.

დიდი მაღლობის ღირსნი არიან ჭრებალოს
ფუნსტის მოხელენი. როგორც შერილსც შედტყო-
ბენ ნოტის სუნი აქვთ, სსნიან, აშჩობენ და ისე
იმზუნებენ პარონინებს.

^{*)} სამწუხაროთ თქვენ სხვისი ფსევდონიში მოგიწერით.

„თანამედროვე აზრის“ კაცელი კორესპონდენტის
გინაკვეთი.

6

ନେଇଲାଙ୍କେ । ଶାର୍କ୍ରେଲୋଟ୍ର ଅଥବା ନାଗମିଳ ଯେହିସମୀକ୍ଷା
କୁଣ୍ଡଳ ମୁଖକୁ ଉଚ୍ଛବିନ୍ଦୁ ଦି । ଦର୍ଶକାଶ୍ରେଷ୍ଠ ଓ ମନୋତ-
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ମଧ୍ୟରେ ଅଥବା ନାଗମିଳର ପଦ୍ଧତିଗତାରେ । ଦର୍ଶକାଶ୍ରେଷ୍ଠ ଲୋ-
କାତ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଶ୍ରୀମତୀମା ଏହି ଶାର୍କ୍ରେଲାଙ୍କେ ଦା ଉଚ୍ଛବିନ୍ଦୁରେ
ଫିଲ୍ମରେ ଅନ୍ତରେ ମିଶିଥାଇଥାଏ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ-ଶ୍ରୀମତୀମା⁴ ଲାନକାଳୀ
ଓ ଶ୍ରୀମତୀମାର ପଦ୍ଧତିଗତାରେ । ନିଜେକୁ ମାତ୍ରକାରୀଙ୍କ ପ୍ରାପ୍ତମା ଲାଭଶୀଳ
କାମରେ । କଥାକୁ ବାହୀନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରୀମତୀ ମନୋକୁଣ୍ଡଳ ଅବତରିତିରେ

ରାତିକଳେ ଗୁଣ୍ଡାବନ୍ଧୁରୀ ଶରୀରକିରୁଳା.

(უძლვნი ხონელ გარიშნებს)

ერთ საღამოს ბაღში გავისერინე, ჩემდა საუ-
ბელუროთ ერთ ანტელიგენტნაია ბარიშნას „გადა-
ვევარე და გავიკანი. მე საერთოთ მომწონს „ინტე-
ლიგენტნაია ბარიშნას“ და ინტელიგენტური ლაპა-
რაკი. დაუჭირ მუსაიფა კოტბალი ინტერნაციო-
ნალის შესახებ:

„სიხარულით შევსებდ გული, როდესც ვკით
ხულობ, რომ ინტერნაციონალი არ მომკიდარა“
„ინტონეს ნაცოლივი ახლა კი არა რაბანია
მოვადიო!..“

უკაცრავათ, თქვენ აღმათ ვერ გაიგონეთ, მე
ინტერნაციონალურ ვლაპარაკობ... მეთქი.

ଶ୍ରୀକୁଳ ନିର୍ମାଣ ଶ୍ରେଣୀ ସାଂକ୍ଷରିତି ପିଅ ହାଜିଗାଲା
“ଶ୍ରେଣୀ, କ୍ଷେତ୍ର ଦିଶା, ବିନ୍ଦୁଳାଙ୍କ ତାର ମୁଖ୍ୟତିକାଳୀନ
ବାର, କୁଳ ଉଚ୍ଚବ୍ରତୀ, କମଳାଶ୍ରମ, ସମ୍ବନ୍ଧୀ ଦେଖ ବ୍ୟାପରୀ-ତ
ଲା ଶ୍ରେଣୀପାଇଁ ଶୁରୁଗଠି ଓର୍କିପାଇଁ ଯାଏ ଶେଳା, ମାତ୍ର
ବ୍ୟାପରୀରେଣ୍ଟାର ଲା ବିଶ୍ଵାସ ମେତକୀ ଅନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟାକୁ ଥିଲା କାଳାବ୍ୟାପ

— ბუღდე ზნაკომი იულიით — უთხნა, გამოსტურა
კულავი-კულავში და მოჰყეუბდნა. გა უშერედი კეპა-
ლი კაცი. ვთქვი: ძენე ინტელიგიზმითობა კიარა
ბრაზილიის კულტურით მეტეკი. ჩავლუნე თავი
და გამოვაჭრე სახლისაკენ, მას შედედე ვერებდ ბაზა-
რულებელს. მიზანი იმ სკოლისათვის მოვემზადო. ბე-
რი არაფური მაკლია,

კინა ხართ მად-
ლიანი!

ଗୁରୁତ୍ୱାଳୀ ପିତ୍ର.

ბოსლობა რაჭაში.

— ერთობის შემდეგ გვიმ აღარაურსოთვის ჩა-
მიტნებია და სიპართლე რომ სთქვას ქვეც აღარა-
ური შემჩერია! ავდევი და უფთხარი ჩემს დედა-
კაცს, „ისევ ჟელ წეს-ჩევულების ნუ დავგდებო
ძებია, მოამზადე რამე, მევ დაეიძახბო „ბოსელ-მო-
სელ“-თქვა. „კარგიო“, მითხრა, გშოგნა საცხა კა-
კულო და ისეთი მსუქნი სახატრი გამოიცხო,
რომ მისი გულისითის ბოსელში კა არა, ჭუ-
თესს წევილოდა. სამი კვერცხი მოეხარშა, შაგრა-
ჩა მანლოდა? კვერცხს ხარებს წაუსვამენ წურგ-
ზე: „ასე გარგლლოდო“. მე კა ხარა არა, თვა-
ლი გამოიძიო აღარაური მინია. როცა ბოსელში
მიმოდი, ზურგზე ბოკშების მოკლება იყონა... მე
ბოკში ქვე ვინაზა მამა! ერთი შეიძლ მყავდა და
ისიც ფშინენგმა დამიკარგეს. ბოკშის მაგიერათ
სკამი წომოვიყიდე, სანითური ავანთე, ცხელი ხა-
პატურ გულზე მიეზუტე და გაქტე ბოსლის
კენ. ჩემი ბოსლის ამბავს არ იყოთხავთ? იგ-
მოის გადაგრძინი 1906 წლის

ତାନା ଦେଖ୍ୟା । ଶ୍ରୀକୃ ପିଲା, ଶ୍ରୀମାତ୍ରା, ହରମ ହରପା କାପା
ଦୟଗ୍ରନ୍ଥାଳୀର ଉଦ୍‌ବ୍ୟାହରେବାସ ଗାମିନ୍ଦ୍ରାଳୀ, ପ୍ରାଚୀଲାଙ୍ଗୁଳିର୍ଦ୍ଦିଶ
ଦୟଲୀ ଦ୍ୱାରାପ୍ରଦେଶୀ । — “କାରା ଗାମଦ୍ୟ” ଶେଷକୀ ଶ୍ରୀଦେବା-
ଶ୍ରୀ ମାର୍ତ୍ତିଲମ୍ ଶିଶ୍ରୀନିଶ୍ଚାନ୍ଦ କ୍ଷେତ୍ରପଦ୍ଧତିର ଦର୍ଶକେବା
ମନୋବ୍ୟାଳୀ । ଅନନ୍ତ କାଣ୍ଡ ପ୍ରକାଶି ପ୍ରେସି ଶ୍ରୀମିବ୍ୟାନନ୍ଦ ଗାନ୍ଧିକୀ-
ଜ୍ୟ : “ଯାହା ତରୁ କ୍ଷେତ୍ରପଦ୍ଧତି ଦ୍ୱାରାକାନ୍ତ କ୍ଷେତ୍ରପଦ୍ଧତି ଶ୍ରୀଦେବା-
ଶ୍ରୀନିଶ୍ଚାନ୍ଦ ମନୋବ୍ୟାଳୀରେ ମନ୍ଦିର ତାପିଲା କ୍ଷେତ୍ରପଦ୍ଧତି ଦ୍ୱାରା
ଦୟମନ୍ଦାବେଳିଲୀରେ ମନ୍ଦିର ତାପିଲା କ୍ଷେତ୍ରପଦ୍ଧତି । ମାର୍ତ୍ତିଲମ୍

- კარი რენინია!
 - „არა მეტყვისოთ“ გამაძახა ქალშა.
 - ქვე ვინა ხარო? მეც მოვყევო, რაც რიგია:
ქვე მე ვარ შენი ბერუჟაი,
ღმერტმა მოგცეს ბევრი კაი,
ქვე ბევრი ჩურჩხალები,
მასთან ტებილი კვერუჟაი,
სტარშინას გძელი ულვაში
და იმისა წვერუჟაი,
ღვინო ისე მოვილოდეს
როგორც რომ ჩევრი რიონი,
აგშორდეს დანუსჩიები,
ჯანშეში და ფშმონი!
— ხარგბმა რა შემოვალეს?
 - სახენცლები დამზადეთ ჩევნ მზათ ვაროთო.
 - ძროხებმა?
 - საწველები დამზადეთ ჩევნც მზათ ვაროთ.
 - ქალებმა?
 - აკვენები დამზადეთ ჩევნ მზათ ვაროთ და სხვა...
ამების შემდეგ როგორც იყო გამოილო კარგი და მეც შევეძი სასალში თვალების ბეცებით...
იქ სხვა არავინ იყო და ჩემი ეპევებიც გაიფარა...
ჩანიკა.



ଓ ରାତି

ნონჩი ამაღლობელის ლიტერატურა.

ଗର୍ଭେଲାଙ୍କିରୀ ନମି, ଏହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଶାସ୍ତ୍ର,
ଏହି କୁ କି କରିବାରେ ଦୋଷରେ ଦେଇ ପାରୁ,
ନିର୍ମୂଳନ-ନାଶପାଠ ପ୍ରବାଲ୍ମୀ ଉପରେ
ନିର୍ମିତାମନ୍ତ୍ରରେ ପାରୁଥାଏ ଏହି

ჩვენ ქართველ ერსაც დაგვიდგა ხანა

მუშაონე გული რომ მოგვეფხახა. მე მივხვდი ზრახვას ერის გულისა,

გავხდი მაღამო მათი წყლულისა.
სოდეთ ქარაბათ არითან არით

დავდივარ ოფლი*) ჩამომდის ღვარად

ვაცწილებ: ზორესი გაკოტოდა სრულა
ქორდანიასაც ტყავს ვაძრობ მტრულ

ერმა შვა ბურჯათ კიტა და თელო
აწ აანიხანა ვარუა ბოთ!!!

მაშ გაუმარჯოს ფედერაციას

იგი შოუვლის ქართველ ნაციას,
ძირს დასელები—დემოკრატია,

ନୀଳଗାନ ତ୍ୟାଗଦର୍ଶକ ପଗି ଲାଭିବା” ।

რომელისაც „ლექტორს“ მისცეს ხელ

^{*)} ወጪች ተስተካክለ ነገሮች ይጠናል,

„ରୂପକାଳି“ ଅମ୍ବଗାରୀ ଧର୍ମ ପଦ ହେଉଥିବା,
ପିଲାଙ୍କ ପାତାଙ୍କରୀ—ପାତାଙ୍କରୀ ନାମୀ

დასელი თემაზე — თემაზე დას, დასელი რამე თუ არ „ჭრიანა“

„მუქთად“ არავის არ ებოძება.
ნავის შიხვლით არ გახლავთ ნება,

ଶେଷ କାହାରୁ ନାହିଁ ଏହାରୁ କାହାରୁ ନାହିଁ

ବ୍ୟାକ୍ ପାଇଁ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ନୀର୍ଦ୍ଦିତ ମୂଳର୍ଜ୍ଯଳିକା ପରିଷଦ୍ ପାଇଁ ପରିଷଦ୍ ପାଇଁ

88

ପ୍ରମୁଖ

სიმღერის ახსნა.

(ბაიურგმის სათვის)

თებერვლის სიზმარი ამავე თვის ოცდაათამდე
ახთიბა.

ქალაქის თავი ნახო — კარგია, რუსეთის გე-
ორგიას 34-სა და კუმა შეატყობინა.

အခြားအမျိန်များမှာ မြတ်စွာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ မြတ်စွာ ပေါ်လေ့ရှိသူများ

ყოფელგვარ სანოვაგებე ნიხრი ვაუქმდეს, ვაჭრებს
შიერიკის სრული იყრონომია.

ინექნერ წემანოვა ნახო—ცუდია, გასესხე-
ბული თუ რამ გექნეს ვეღარ იიღო.

მინა მასხარაშვილი ნახო—ცუდია, ვინე ქუ-
ნის ტავი-მასხარაზ მოგატყუილოს, წიგიყვნოს უც-
ხო მხარეს და ულუქმაჲუროდ მოგატოვოს უცნ-
ბებ შორის.

შეხვილი ანუ ცვრილი მოიჯარადნე ნახო—
მეტად ცუდია, ელოდე დას ზეობრავ მეტამორ-
ფიზას სირცხვილ-ნამზსს და სინდისს სამუდმოთ
გაშეითხოვები.

ზეშა ნახო—კარგია, ზედ მიშევნით შეის-
წავლი კარტის და კამალის თამაშს.

მიკითანი (ანუ ექს მიკიტანი) ნახო—ლვინო
ნარევი წული იგემო.

ტუავის გაჭირი ნახო—მეტად ცუდია, სიზ-
მარი ეს ახდებს მეტრე დღეს, ელოდე ცხრა
წილი ტყავის გაძრობას.

ნოქარი ნახო—ვერაფერი სანუგეშო, შეგიპ-
ყროს საშინელმა მონარეობამ, დაკარგი ყავუ-
ლივე საქმინობის უნარი და ხალისი გარდა კარ-
ტის თამაშია.

ბ—ი ჩხიკვაძე ნახო—კარგია ჯოჯოხეთიდან
განთავისუფლდე. (რასაკვირველია სიკვდილის შემ-
დევ).

შლი. ჩხიკვაძე ნახო—???

სერგო უუფარაძე ნახო—გაზ. „თან. აზრი“
სანთლოთ საძენელი გაგიხდეს.

ყახაბეგი ნახო—ცუდია, სჯობს მეორე დღეს
თავი დაიზღვიო (დასატრაპი) ოორემ მკვდარი კა-
მენის ხორცმე მოგვალას.

შემუშრე ნახო—კარგია, პურის კომი („გამომ-
ცხვარი“) გიათვდეს, 5 კაპეკიდონ 7 კაპუეკიდოს
დაიწიოს ფასმა.

კ—ხო.



გამოცანა

(კაცებულისთვის)

ფერად შევერემანი,

ტანად დაბალია,

თაქ ხურავს მისუერი

ჭული მაღალია.

წარმოდგენა დიდი

აქვს თვის თავზედა...

მეტად იძუბება

წითელ მამალზედა.

სასაცილოდ იღებს,

ვისაც დაინახეს,

მეტი დავყარე

მაზედ უზრო გლახის!

პირში გეფერება,

ისე კი სხივს ფიქრობს,

თუ დაგიხელია

ანგელოზს დაგიფრთხობს.

ჩვენს საერთო დუქანს

ვითომ თანაუგრძნობს,

ხალხში მის წინაღმდეგ

ბნელ საქმეს განაგრძობს.

ფიქრს მის სავაგლახოს

არ იშორებს თავში,

ვაჲ, თუ ჩაუვარდეს

მას კონჭი ნაცარში.

ქრთამების საქმებს

მას დუქანში ჩარჩას,

ტყველია არ გეგონოთ:

ისიც სეირს ხეირს ნახეს.

დროსა, მგონი, იცნოთ

გაძვევრა, ფლიდი,

საშიში კაცი,

ერთობ მოსარიდი.

ზახრუმა.

ახალი სახელმწიფო

ცეკვი დაბა-ქალაქებისა, გამოგონილი გაზ. „საქართველოს“ მიერ.

განეთი წინადაღებას იძლევა ჩეკის დაბა-ქალაქებს ასე ცურილით:

საქართველოთ, ტფილისეთ, აგალეთი, მცხეთი, ქანეთი, კასპეთი, გრავალეთი, ქარელეთი, გომეთი, მეტეხეთი, ხშურეთი, სურამეთი, სუშიძორეთი, ბორჯომეთი, ახალციხეთი, ახალქალაქეთი, აბასთემანეთი, ზესთაფონენეთი, რიონეთი, ქუთაისეთი, ხონეთი, სენაკეთი, ბამუშეთი, ავარეთი, ფოთეთი, გურიეთი, მეგრელელი, სუსტეთი, დაგან. „საქართველოში“ გამეფდა უკუმეთი.



„ეშმაკის მათრახის“ რედაქტორი მით აცხადებს, რომ უსახელო ავტორებისა და უცნობ პირთა წერილები უკრალში არ დაიძექდა.

შემთხვევით კორსპონდენციის ვინაობას და შეკრისი ღანიშვნელი ამას სისწორეს უნდა მომზადებდეს ვინერ რედაქტორისათვის სანდო პირი.

სარდაჭყონ წერილი უნდა დაიწრიოს ქალაქის ცალ გვერდზე და კუვერტი აონუსურ ამბავს თან იხილოს საკირა ახალა-განმარტება. რომ სარდაჭყონ წერილი რედაქტორი მოსკოვიდებ არ გახსნან, სკორითა კონკრეტზე იღრესი უმდევ დაწეროს: „ეშმაკის მათრახისათვის“.

უმარტკონ წერილებს რედაქტორი არ იხსნის და აუზნებულ გასალებს არ ინახავს.

ამ. თო-ის. „ბათუმის ცხოვრობს ქრის გარი, რა შეშედა, უფასში რიგა... ზოგ-ზოგი და ბათუმები შეტაც ამან გააგინდა“.

გასაყვარი და საგაზიონო აქ არაფერია. „ტან-შეველა“ კაცი ვის არ გააგინდეს, მაგრამ ცხადია ამ ახალგებულ ყმაშვილს ზურის მიემის გრძნობა მოქმედდებს.

განა არ მოგხსენდებათ „ტან-შეველა“ ქალს რამდენი კაცური გაუგიგია“.

საცოლლოს. „წემი დექსი ის დექსია, რამეცადც რამ მზად დექსია, დაშეს გეგეს და წევდაც არ და როცა ბეჭდებული სულის დაფუნს. ასეთი ლექსით რომ ცოლის შოვნა შეიძლებადეს, ჩეკის ბერს ძერს ძილი არ დაჲყეფდა.

— რატომ?

— ა რატომ. საქართველოში უტყუარის ცონბებით ორ მილიონი ნახევრი ბორებია. ესნი ყველანი ცოლიანი იქნებოდნენ. ერთი მხრით ქართველი ხალხი გამრალდებოდა, ხოლო შეირებ მხრით ზერილი შეინიშნოდა მგონებს ლექსების წერაში ხელს შეუშლილდნ და ჩეკი რედაქტირი მოსვენებით ამოისუნთქვადა.

გალიორებს. აქ რაღაც გაუგებრობა უნდა იყოს. არ იძექდება.

შერილი რედაქციას.

„შ. მათრახის“ მე ვ-ე ს ში მოთავსებული დექსია სოფელ ხიდისთვისინ, ზ—ფ—ე—ს უსევდონიმით. სხენგებული დექსის აეტორი სრული შეუფერებლათ და დაუშესტურებლათ მეხაბა მე მასწავლებლის ჯამაგირების კოსხაში და ბათო (მასწავლებლების) ფულების „გამადახარჯვას“ გაბრალებს. რომ ფაქტური მხარე გამოირკვეს და უსაბუთო მხალეებით ვინერ შეცომაში არ შევიდეს ამიტომ მოვითხოვ სხენგებული დექსის აეტორი გამომუყეს სამედიატორო სასამართლოში რომლის განახენი უნდა გამოტაცილეს უცილებლათ გაშეთში. ვადას ვაძლევ დღილან გამოუტაცებისა თუ კვირას.

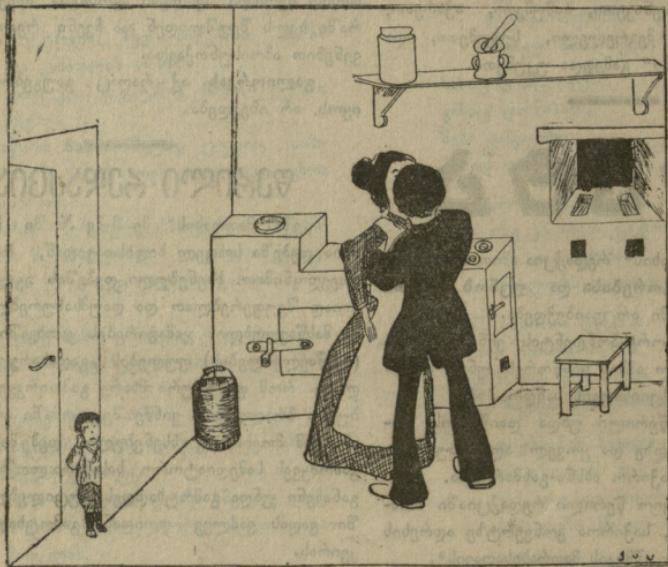
ბასლეთის მაშასახლისი გიორგი კალანდაძე.

„ეშმაკის მათრახის“ ხელის-მომწერთა საყურადღებოთ:

ვთხოვთ ხელის მომწერლებს უკრალის ფული ვისაც არ გადაუხდია აღრე გამოგზავნონ, წინააღმდევ შემთხვევაში „ეშ. მათრახის“ გზავნა შეუწყდებათ.

ფული უნდა გამოიგზავნოს შემდევი ილექსით: თიფლის, ილინსკა ს. ტავარტკილაძე.

ରାଜଗୋଟ ଜୀବନିତ ଦାଖଲେବୁରେ ଧିରେବିରେ ଲୁହାରାଙ୍ଗି



-ପାଦମା ତିଳେ, ଓ; ଅନ୍ଧରୀ ରାତ୍ରିରେ କିମୋଳି ଘେରା: କାହାର ଶ୍ଵେନ୍ଦ୍ରାରୀ ମୁଖୁରୀ ଫାଇନ୍ରାରୀ,

:ଯଥରେ ଯଥରେ ଯଥରେ

ଯଥରେ ଯଥରେ ଯଥରେ ଯଥରେ ଯଥରେ
ଯଥରେ ଯଥରେ ଯଥରେ ଯଥରେ ଯଥରେ

ଯଥରେ ଯଥରେ ଯଥରେ ଯଥରେ ଯଥରେ

ଯଥରେ ଯଥରେ ଯଥରେ ଯଥରେ ଯଥରେ